

Precision Weight Scale

UC-352BLE

<i>Instruction Manual</i>	English
<i>Manuel d'instructions</i>	Français
<i>Manual de Instrucciones</i>	Español
<i>Manuale di Istruzioni</i>	Italiano
<i>Manual de instruções</i>	Português
<i>Handleiding</i>	Nederlands
<i>Instruktionsvejledning</i>	Dansk
<i>Instruktionshandbok</i>	Svenska
<i>Bruksanvisning</i>	Norsk
<i>Ohjekirja</i>	Suomi
<i>Bedienungsanleitung</i>	Deutsch
<i>Instrukcja obsługi</i>	Polskie
<i>使用手册</i>	中文

Indhold

Opstartsvejledning	2
Sikkerhedsforanstaltninger	3
Trådløs kommunikationsfunktion	4
Tilbehør	4
Delenes navne	5
Installation (eller udskiftning) af batterierne	6
Parring med en modtager	7
Indstilling af enheden	8
Måling af din vægt	9
Andre funktioner	10
Specifikationer	12
Vedligeholdelse af vægten	13
Før du anmoder om service	13

Kære kunde

Tillykke med købet af en yderst moderne A&D-personvægt. Denne enhed, som er designet med henblik på brugervenlighed og nøjagtighed, vil denne enhed lette din daglige vægtstyringsplan.

Vi anbefaler, at du læser denne vejledning grundigt, inden du bruger enheden for første gang.

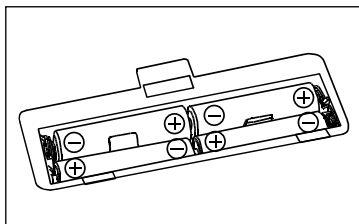
Overholdelse af EU-direktivet

A&D Company, Limited erklærer hermed, at radioudstyret type UC-352BLE er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU og UK's forordning for elektrisk udstyr (sikkerhed) af 2016. EU-erklæringens og UKCA-erklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse:

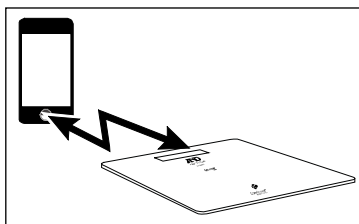
https://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Opstartsvejledning

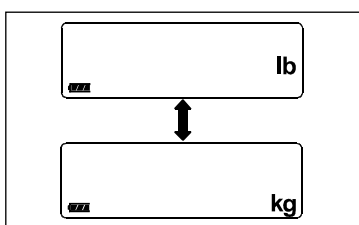
Kom i gang



Installer batterierne

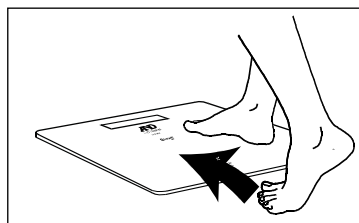


Foretag parring med en modtager



Indstil enheden

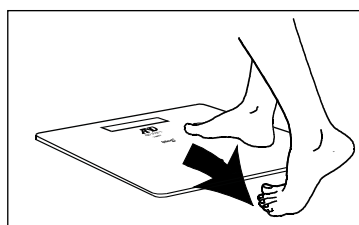
Vejning



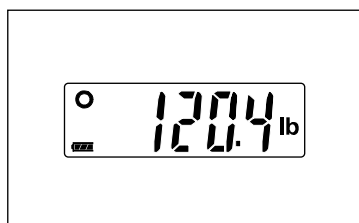
Træd op på vægten



Bekræft, at "STEP" og "OFF" vises skiftevis



Træd ned fra vægten



Bekræft din vægt
Data overføres til din mobile enhed.
Data gemmes i vægten, hvis der ikke er nogen modtager.

Sikkerhedsforanstaltninger

De følgende punkter indeholder information om at forhindre skade på dig selv eller andre mennesker. Læs disse punkter omhyggeligt, og sørg for at bruge dette produkt korrekt.

 Fare	Dette symbol indikerer "en øjeblikkelig fare, der kan resultere i død eller alvorlig personskade".
 Advarsel	Dette symbol indikerer "muligheden for død eller alvorlig personskade".
 Forsigtig	Dette symbol indikerer "muligheden for fysisk skade eller materielle skader".

Forholdsregler ifm. brug

 Advarsel
☐ Stol ikke på selvdiagnose, når du forsøger at tabe dig eller prøver terapeutisk træning. Følg instruktionerne fra læger eller specialister. ☐ Træd ikke på vægtens kanter og hop ikke på vægten. Det kan resultere i et fald og forårsage personskade. Stødet kan også forårsage skade på vægten. ☐ Brug ikke vægten på en ujævn overflade. Det kan beskadige vægten. Vægten vil heller ikke kunne måle nøjagtigt. ☐ Brug ikke vægten på en glat overflade, og træd ikke på vægten med våde fødder. Det kan resultere i et fald og forårsage personskade. Vægten vil heller ikke kunne måle nøjagtigt.

 Forsigtig
☐ Placer ikke vægten, hvor den udsættes for overskydende vand eller fugtighed, f.eks. et badeværelse, hvor den udsættes for direkte sollys, hvor den udsættes direkte for luftudgangen på et klimaanlæg eller i nærheden af ild. Det kan medføre, at vægten ikke fungerer korrekt. ☐ Denne vægt skal kun bruges til vejning af kropsvægt. ☐ Denne vægt er et præcisionsmåleapparat. Tab ikke vægten, og udsæt den ikke for vibrationer eller stød. ☐ Må ikke adskilles, repareres eller modificeres. Det kan forårsage funktionsfejl eller personskade. ☐ Personer med handicap skal bistås af en plejeperson, når de bruger denne vægt. Manglende overholdelse kan resultere i et fald og forårsage personskade. ☐ Når du installerer batterierne, skal du sørge for, at + (positive) og - (negative) poler er korrekte. Forkert installation kan medføre overophedning, batterivæskelækage eller brud på batterierne, hvilket kan medføre beskadigelse af vægten eller personskade. ☐ Denne vægt er designet til personlig brug. ☐ Opbevar denne vægt uden for små børns rækkevidde. ☐ Opbevar ikke vægten lodret. Hvis vægten af en eller anden grund bliver opbevaret lodret, skal du sørge for at undgå, at vægten falder. ☐ Anbring ikke genstande på denne vægt under opbevaring. ☐ Hvis denne vægt anvendes i fællesskab med en person, der har en smitsom sygdom, skal du rengøre vægten inden brug. (For detaljer om rengøring af vægten, se "Vedligeholdelse af vægten".) ☐ For at nøjagtigt måle din vægt skal du bruge vægten på et fladt, hårdt gulv. Brug ikke på et tæppe eller anden blød overflade.

Trådløs kommunikationsfunktion

Denne vægt bruger trådløs *Bluetooth*®-forbindelse til at kommunikere med en modtagerenhed. I slutningen af vejningen sendes måledataene fra denne vægt til modtagerenheden.

Bluetooth® er kommunikationsteknologi, der gør det muligt for enheder at kommunikere trådløst. *Bluetooth*®-ordmærke og -logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra A&D's side er under licens. Andre varemærker og betegnelser tilhører deres respektive ejere.

Modtagerenhed

Dette er en enhed såsom personlig computer eller smartphone med en applikation, der muliggør <i>Bluetooth</i> ®-kommunikation med denne vægt. Download og installer appen fra Apple eller Google.

Forholdsregler for trådløse funktioner

Advarsel

- | |
|---|
| ☐ Må ikke bruges på steder, hvor trådløs kommunikation er forbudt, såsom i fly eller på hospitaler. Denne vægt kan have en negativ indvirkning på elektronisk udstyr eller medicinsk elektrisk udstyr. |
|---|

Forsigtig
--

- | |
|--|
| ☐ Hvis kommunikationsfunktionen på denne vægt bruges i nærheden af en trådløs enhed, der kommunikerer i 2,4 GHz-området, kan behandlingshastigheden for begge enheder falde. Må ikke bruges i nærheden af en mikrobølgeovn, hvor der kan forekomme interferens med magnetfelt, statisk elektricitet eller radiobølger. (Signalet når muligvis ikke ud pga. miljømæssige årsager.) |
|--|

- * A&D Company, Limited kan ikke påtage sig ansvar for skader på grund af forringet drift eller datatab osv., der opstår ved brug af dette produkt.
- * Det kan ikke garanteres, at dette produkt kan oprette forbindelse til alle *Bluetooth*®-kompatible enheder.

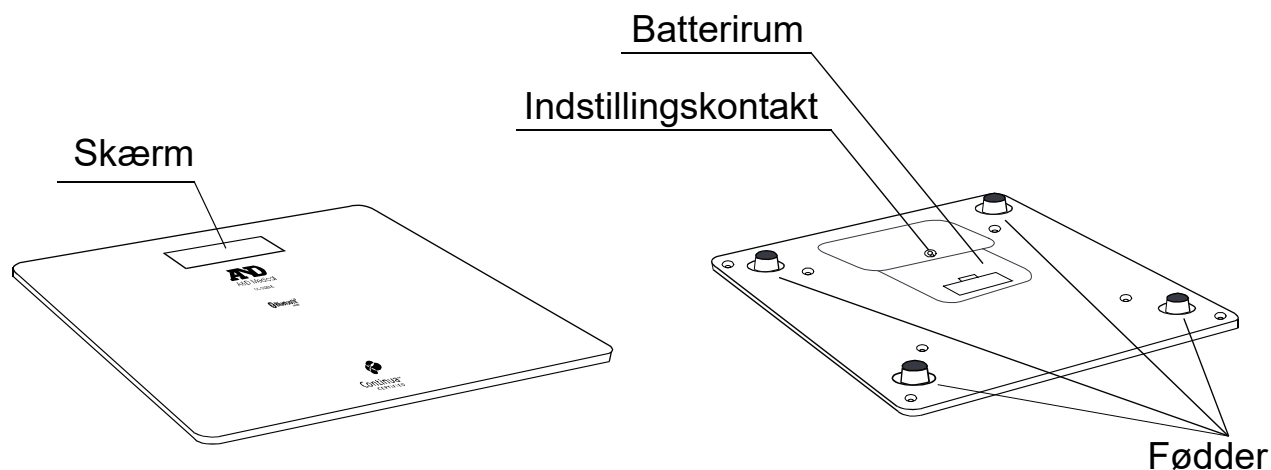
Tilbehør

Hvis noget af følgende tilbehør mangler eller er beskadiget, skal du kontakte din leverandør eller A&D-servicegruppen.

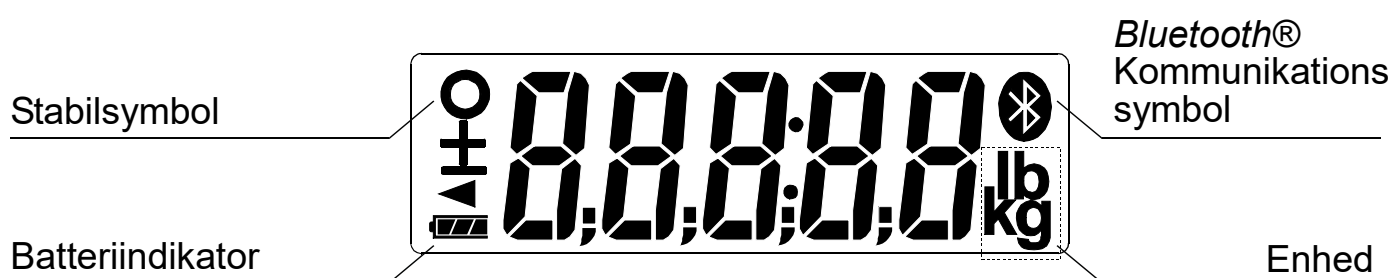
- ☐ Instruktionsvejledning: 1 kopi
- ☐ Alkalisk batteri: 4 stk.

Delenes navne

Vægt



Skærmsektion

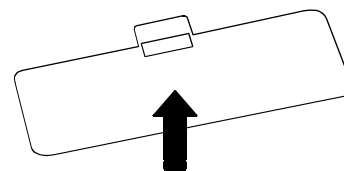
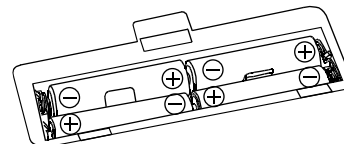
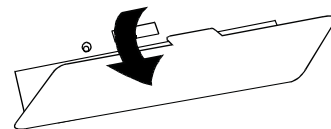


Skærmsymboler

Symbol	Navn	Beskrivelse
	Stabilsymbol	Dette symbol vises, når måledisplayet er stabilt.
	Batteriindikator	Den normale batteristrømindikator med resterende opladning. Hvis dette symbol vises, skal du udskifte alle fire batterier med nye.
	↓	
	Indikator for lavt batteriniveau	
	(Blinker)	
	Bluetooth® kommunikationssymbol	

Installation (eller udskiftning) af batterier

1. Åbn dækslet til batterirummet på undersiden af vægten.
2. Installer fire nye alkaliske batterier i AAA-størrelse med de positive (+) og negative (-) poler korrekt justeret med de tilsvarende symboler i batterirummet.
3. Luk dækslet til batterirummet.



⚠Forsigtig

- ☐ Installer hvert batteri med de positive (+) og negative (-) poler korrekt justeret med de tilsvarende symboler i batterirummet.
- ☐ Forkert installation af batterierne kan forårsage lækage af batteriet.
- ☐ Udskift alle fire batterier med nye, når  symbolet vises.
- ☐ Bland ikke nye og brugte batterier. Det kan beskadige vægten eller forkorte batteriets levetid.
- ☐ Sørg for at bruge alkaliske batterier i AAA-størrelse. Brug ikke nogen anden type batteri.
- ☐ Brug aldrig genopladelige batterier i denne vægt.
- ☐ Batteriets levetid afhænger af omgivelsestemperaturen, batteritypen og brugen.
- ☐ De medfølgende batterier er til kontrol af vægten og kan have en kort levetid.
- ☐ Fjern batterierne fra batterirummet, når vægten ikke skal bruges i lang tid. Opbevaring af vægten med installerede batterier kan resultere i, at batterivæske lækker fra batterierne og forårsager beskadigelse af vægten.

Automatisk slukningsfunktion

Vægten har en "Automatisk slukning"-funktion. Efter at måleresultaterne har været vist i 60 sekunder, slukkes vægten automatisk.

Parring med en modtager

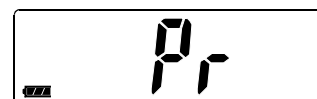
Denne vægt skal registreres hos en modtagerenhed for at kunne bruge *Bluetooth*®-kommunikation med modtagerenheden. Processen med at registrere denne vægt med en modtager kaldes parring. Når parringen er fuldført, sendes måledata fra denne vægt automatisk til den parrede enhed, hver gang der foretages en måling, når modtageren er i den tilstand, hvor den kan modtage transmissioner.

Læs modtagerens instruktionsmanual, og indstil den til at aktivere parring. Hvis modtageren har en "parringsguide", skal du bruge guiden til at fuldføre parringen. Placer modtageren og denne vægt så tæt som muligt for at udføre parring.

1. Installer fire alkaliske AAA-batterier i denne vægt
For detaljer, se "Installation (eller udskiftning) af batterierne".



2. Bekræft, at vægten er slukket, og tryk og hold på Indstillingskontakten.
Når der trykkes kontinuerligt på Indstillingskontakten, vises "Pr".



♪ Bip

3. Slip Indstillingskontakten, når "Pr" vises.
 - ☐ *Bluetooth*® kommunikationssymbolet  blinker.
 - ☐ Denne vægt er synlig for modtageren.
 - ☐ For at annullere parring skal du trykke på Indstillingskontakten, når "Pr" vises.



4. Start parring på modtageren.
 - ☐ Følg parringsinstruktionerne for modtageren for at søge efter, vælge og parre med denne vægt.

♪ Bip bip

5. Bekræft, at "End" vises.



Når vægten er parret med modtageren, er det ikke nødvendigt at udføre parring efter udskiftning af batterier.

Advarsler for parring

- ☐ Sluk for strømmen til andre *Bluetooth*®-enheder, når du udfører parring.
- ☐ Hvis måledata ikke kan modtages, kan du prøve at parre igen.
- ☐ Når parringen er afsluttet, foretages al kommunikation automatisk, hvis modtageren er i modtagelig tilstand.
- ☐ I det usandsynlige tilfælde, at denne vægt forårsager radiobølgeforstyrrelser til en anden trådløs station, skal du enten ændre det sted, hvor vægten bruges, eller stoppe med at bruge vægten med det samme.

Indstilling af enheden

1. Bekræft, at vægten er slukket, og tryk på Indstillingskontakten.



2. Tryk på Indstillingskontakten for at vælge den enhed, du vil indstille.

- ☐ Enheden skifter, hver gang der trykkes på Indstillingskontakten.
- ☐ Vent i tre sekunder efter indstilling af enheden.

♪ Bip



3. Bekræft, at "End" vises.

- ☐ Indstillingerne gemmes.
- ☐ Efter tre sekunders manglende drift bekræfter vægten den valgte funktion med to bip, viser "End" og slukker automatisk.

♪ Bip bip

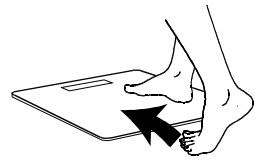


Bemærk: Ændring af enheden sletter alle gemte målinger i vægtens hukommelse. Sørg for at overføre dem til din mobile enhed, før du skifter enhed.

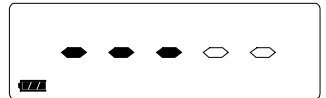
Måling af din vægt

1. Bekræft, at vægten er slukket, og træd forsigtigt op på vægten.

- ☐ Måling starter, når du træder op på vægten.
- ☐ En statuslinje vises under målingen. Stå lige op, og forbliv så stille som muligt under målingen.



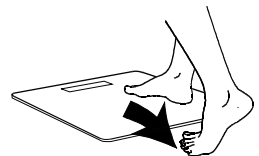
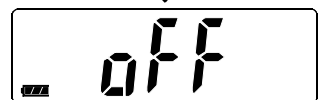
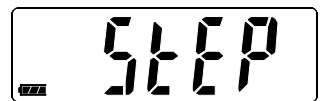
♪ Bip



2. Træd af vægten, når "StEP" og "oFF" skiftevis vises med tre bip.

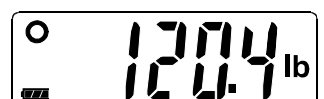
- ☐ Alle displaysegmenter vises, når du træder af vægten.
- ☐ Rør ikke ved vægten, mens alle displaysegmenter vises. Det kan forårsage fejllæsning.
- ☐ Hvis du ikke træder ned, bipper vægten hvert andet sekund.
- ☐ Vægten slukkes automatisk efter to minutter.

♪ Bip bip bip



3. Bekræft måleresultaterne.

- ☐ Data sendes automatisk til modtageren, hvis modtageren er i modtagelig tilstand.
- ☐ Hvis vægten ikke er parret med en modtager, gemmes dataene i vægtens hukommelse. (Se "Overførsel af midlertidigt gemte data".)
- ☐ Data gemt i vægtens hukommelse kan ikke vises på vægten. For at se data, der er gemt i hukommelsen, skal du overføre dem til din mobile enhed og vise dem i A&D Connect-appen.
- ☐ Vægten slukkes automatisk 60 sekunder efter at måleresultaterne har været vist.
- ☐ Hvis du trykker på vægten med din fod, mens måleresultaterne vises, slukkes vægten.
- ☐ Du kan også slukke for vægten ved at trykke på Indstillingskontakten.



Andre funktioner

Overførsel af midlertidigt gemte data

Hvis måledata ikke kan sendes til en modtager, kan denne vægt midlertidigt gemme data på maksimalt 90 målinger i den indbyggede hukommelse. Når vægten er i stand til at transmittere til en modtager, overføres alle dataene. Hvis den midlertidigt gemte datamængde overstiger 90 målinger, slettes de ældste data og erstattes med nye data.

- ❑ Data gemt i vægtens hukommelse kan ikke vises på vægten.
- ❑ Mængden af data, der kan gemmes midlertidigt, kan variere med applikationen.

Bluetooth® overføring

Dette produkt er udstyret med en trådløs *Bluetooth*®-funktion og kan oprette forbindelse til følgende *Bluetooth*®-enheder.

- iOS, Android
- Apps og apparater, der er kompatible med Bluetooth LE.

Den seneste kompatibilitetsliste kan fås ved at besøge

https://www.aandd.co.jp/products/hhc/hhc-ict_compatibility.html

Alle apparater have en app for at kunne modtage data.
Se manualen til hvert apparat for at få oplysninger om tilslutningsmetoder.



Bluetooth®-apparater er forsynet med *Bluetooth*®-logomærket.



Continua-certificerede apparater er forsynet med Continua-logomærket.

Du kan oprette forbindelse til din mobilenhed ved at downloade og installere appen "A&D Connect Smart" via følgende URL eller QR-kode:

https://www.aandd.jp/products/medical/consumer/ble_series.html

Følg instruktionerne i appen for at oprette forbindelse.



For at sikre god forbindelse

- ❑ Sørg for at bruge på et sted, hvor synligheden mellem de to enheder, du vil oprette forbindelse til, er god. Forbindelsesaftstanden reduceres af bygninger eller andre forhindringer. Især kan forbindelse være umulig, når enheder anvendes på begge sider af armeret beton.
- ❑ Undlad at bruge *Bluetooth®*-forbindelsen inden for et trådløst LANs eller andet trådløst udstyrs rækkevidde, i nærheden af udstyr, der udsender radiobølger såsom mikrobølger, på steder med mange hindringer eller på andre steder, hvor signalstyrken er svag. Ellers kan det resultere i hyppigt tab af forbindelse, meget langsomme kommunikationshastigheder og fejl.
- ❑ Anvendelse tæt på IEEE802.11g/b/n trådløst LAN-udstyr kan få gensidig interferens til at forekomme, hvilket kan medføre reducerede kommunikationshastigheder eller forhindre forbindelse.
I et sådant tilfælde skal der slukkes for strømforsyningen til udstyret, som ikke er i brug, eller vægten skal bruges et andet sted.
- ❑ Hvis vægten ikke opretter forbindelse normalt, når den bruges i nærheden af en trådløs station eller en radiostation, skal du bruge vægten et andet sted.

⚠ Forsigtig
❑ Kommunikationsafstanden mellem denne vægt og modtagerenheden er ca. 10 meter. Denne afstand reduceres af forholdene i det omgivende miljø, så sørg for at kontrollere, at afstanden er kort nok til, at der oprettes forbindelse, når målingen er afsluttet.

Tidsindstillinger

Denne vægt har et indbygget ur. Målingens dato og tidspunkt er inkluderet i måledataene. Uret er synkroniseret med uret i den mobile enhed. Det er ikke nødvendigt at indstille uret i vægten.

Specifikationer

Model	UC-352BLE
Maksimal kapacitet	200 kg/450 lb
Minimumsvisning	0,1 kg (0 til 100 kg) 0,2 kg (100 til 200 kg) 0,2 lb (0 til 220 lb) 0,5 lb (220 til 450 lb)
Trådløs kommunikation	<i>Bluetooth®</i> Ver.5.1LE WSP Frekvensbånd: 2.402 MHz til 2.480 MHz Maks. RF-outputeffekt: <10 dBm Modulation: GFSK Kommunikationsafstand: Cirka 10 m (Denne afstand reduceres af forholdene i omgivelserne) Parrede apparater: 1 enhed
Indstillingselementer	Enheder: kg eller lb
Strømkilde	Fire alkaliske batterier i AAA-størrelse
Batteriets levetid	Ca. 1 år (to målinger om dagen, når der anvendes alkaliske batterier.)
Dimensioner	300 mm (11,8") (B) x 300 mm (11,8") (D) x 31 mm (1,2") (H)
Vægt	Ca. 2,1 kg (4,7 lb) inklusive batterier
Tilbehør	Instruktionsvejledning (1), AAA alkaline batterier (4)

Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel eller nogen forpligtelse fra producentens side.

Vedligeholdelse af vægten

- ☐ Hvis vægten bliver snavset, skal du gennemvæde en klud i vand eller et mildt rengøringsmiddel, vride kluden grundigt og derefter tørre vægten af. Efter rengøring af snavs med den fugtige klud, aftørres vægten med en blød, tør klud.
- ☐ Brug aldrig alkohol, benzen, fortynder eller andre skrappe kemikalier til at rengøre vægten.
- ☐ Fjern batterierne fra batterirummet, når vægten ikke skal bruges i lang tid.

Før du anmoder om service

Problemer	Årsager / korrigerende handlinger
"E" vises.	Overstiger den maksimale kapacitet. (200 kg / 450 lb)
"E - 0" vises.	Overstiger den maksimale kapacitet. (200 kg / 450 lb)
"Err" vises.	Overstiger den maksimale kapacitet. (200 kg / 450 lb)
"E - 10" vises.	Kommunikationsfejl Fjern og geninstaller batterierne.
"E - 11" vises.	
 vises.	Fjern og geninstaller batterierne. Eller udskift alle fire batterier med nye alkaliske batterier i AAA-størrelse.
Intet vises, når der trykkes på Indstillingskontakten.	
Måleresultaterne adskiller sig meget fra de forventede værdier.	Placer vægten på en fast plan overflade.
	Fjern eventuelle fremmedlegemer, der berører bunden af vægten.

Hvis du ikke kan finde og løse problemet, skal du kontakte din leverandør eller A&D-servicegruppen. A&D-servicegruppen støtter autoriserede leverandører med teknisk information, reservedele og enheder.

MEMO

[illegible]

MEMO

MEMO



A&D Company, Limited

1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama-ken 364-8585, Japan
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxon, OX14 1DY, UNITED KINGDOM
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.

4622 Runway Boulevard, Ann Arbor, Michigan 48108, U.S.A.
Telephone: [1] (888) 726-4772

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited 한국에이.엔.디(주)

서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 07331
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07331 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4264

ООО A&D RUS ООО "Эй энд Ди Рус"

121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Вереysкая, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

爱安德技研贸易(上海)有限公司 A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd

中国 上海市浦东新区 浦东南路855号 世界广场 32楼CD座 邮编200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road, Pudong New Area, Shanghai, China 200120)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED

D-48, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India
Telephone: 91-124-4715555 Fax: 91-124-4715599

A&D Instruments Canada

6695 Millcreek Drive, Unit 6, Mississauga, ON L5N 5R8, Canada
Telephone: [1](905) 814-6350 Fax: [1](905) 814-6355

